







ELECTRONIC CONTROL

## BRUKARMANUAL







4472015\_00 1701



DESIGNED FOR SCROLL COMPRESSOR





CE

# Innehållsförteckning

SNABBREFERENS	4
MENYERNAS UPPBYGGNAD	5
SAMVERKAN MED DET GRAFISKA GRÄNSSNITTET	6
Förflyttning mellan olika programsidor	6
Inställning av en parameters börvärde	7
Ställa in ett värde från en lista	7
HUVUDSIDA (STARTSIDA)	8
STARTSIDA - Data i övre raden	8
STARTSIDA – Diagram över köld/värmebärarens in- och utloppstemperatur	8
STARTSIDA - Enhetens aktuella driftstatus (realtidsdata)	9
STARTSIDA - Uppgifter i nedre raden och navigeringsknappar	
MENY ÖVER IN- OCH UTGÅNGAR	11
IN- OCH UTGÅNGAR - Status för in- och utgångar	11
IN- OCH UTGÅNGAR - Status för fläktar	12
IN- OCH UTGÅNGAR - Uteluftstemperaturer	12
IN- OCH UTGÅNGAR – Status avfrostning	13
IN- OCH UTGÅNGAR – Status analoga ingångar, pCO5	14
IN- OCH UTGÅNGAR – Status analoga ingångar, uPC	14
IN- OCH UTGÅNGAR – Status digitala ingångar, pCO5	15
IN- OCH UTGÅNGAR – Status digitala utgångar, pCO5	16
IN- OCH UTGÅNGAR – Status digitala utgångar, uPC	
IN- OCH UTGÅNGAR – Status in- och utgångar för pCOE kretskort	
IN- OCH UTGÅNGAR – Status in- och utgångar för total återvinning eller DK enheter	
ON/OFF MENY	19
ON/OFF MENY - Start och stopp av aggregat	19
SYSTEMMENY	20
SYSTEM - Inställning av driftsläge och börvärden	20
SYSTEM - Inställning av ett andra börvärde och återvinning (om befintligt)	21
SYSTEM - Inställning av uteluftstemperaturens värde för automatisk växling av drifttyp	21
SYSTEM - Inställning typ av drift vid styrning baserad på kalender	22
INSTALLATÖRENS MENY	23
INSTALLATÖR - Inskrivning av lösenord för skyddad meny	23
INSTALLATÖR - Val av undermeny	23
INSTALLATÖR - Aktivera ON/OFF via digital ingång ID17	24
INSTALLATÖR – BMS övervakning - Aktivera och ställa in kontroll via BMS	24
INSTALLATÖR – Inställning av givare och börvärde – Konfigurering av termostat och typ av börvärde	25
INSTALLATÖR – Justering av givare och börvärde – Konfigurering av klimatkurva	26
INSTALLATÖR – Frysskydd och pumpkonfiguration – Konfigurering av frysskyddsvillkoren	27

INSTALLATÖR – Konfigurering av frysskydd och pump för återvinningen (om installerad)	28
INSTALLATÖR – Konfigurering av fläktar	29
INSTALLATÖR – Konfigurering av kompletterande värmekällor (om installerad)	
INSTALLATÖR – Kompressors driftslogg - driftstimmar- och antal starter	
INSTALLATÖR – MASTER - SLAV - Konfigurera effektstyrning för system med två enheter	
INSTALLATÖR – Konfigurering av frikyla (om installerad), glykolfri	
INSTALLATÖR – Programversion, konfigurering av klocka i CTOUCH och pCO5	
INSTALLATÖR - Konfiguration av automatisk växling av GMT/Sommartid	
INSTALLATÖR - Programversion, konfiguration av kalender	
INSTALLATÖR – Programversion, information om systemet	34
MENY FÖR LARM	35
LARM - Huvudsida larm	35
LARM – Sida med aktiva larm	35
LARM – Larmhistorik	36
LARM - Tabell gällande koder för larm	
MENY FÖR DIAGRAM	37
DIAGRAM - Diagram visande temperaturutvecklingen för inlopps/utloppsvatten på värmeväxlaren	37
DIAGRAM - Diagram som visar status för kompressorer på krets 1	37
DIAGRAM - Diagram som visar status för kompressorer på krets 2 (om befintlig)	
DIAGRAM - Diagram som visar utvecklingen av hög-/lågtryck i krets 1	
DIAGRAM - Diagram som visar utvecklingen av hög-/lågtryck i krets 2 (om befintlig)	
MENY FÖR SAMMANFATTNING	
SAMMANFATTNING - Sida gällande endast för vätskekylaggregat eller värmepump i kyldriftsläge	
SAMMANFATTNING - Sida gällande endast för vätskekylaggregat eller värmepump i värmedriftsläge	40
SAMMANFATTNING - Sida gällande för aggregat med frikyla	41
SAMMANFATTNING - Sida gällande för aggregat med återvinning	41
MENY FÖR TIDSSTYRDA FUNKTIONER	42
TIDSSTYRNING - Sida för programmering av tider	42
MENY FÖR VAL AV SPRÅK	43
SPRÅK - Sida för val av systemspråk	43
MENY FÖR HJÄLP	43
MENY FÖR MULTIFUNKTIONELL INGÅNG	44
MULTIFUNKTIONER - Allmän inställning av multifunktionsingång U10	
MULTIFUNKTIONER - Inställning för effektbegränsning	45
MULTIFUNKTIONER - Inställning för variabelt börvärde	46
MULTIFUNKTIONER - Inställning av NTC signalens min- och maxvärde	46

## **SNABBREFERENS**

Denna handbok beskriver alla fönster som finns i styrprogramvaran i CTOUCH panelen, men listan nedan innehåller alla de grundläggande funktionerna som användaren kan behöva, med hänvisning till den sida i manualen där det finns en beskrivning av den specifika funktionen (för all annan information hänvisas till innehållsförteckningen):



## **MENYERNAS UPPBYGGNAD**

Med CTOUCH panelen kan användaren hantera aggregatets alla driftsparametrarna via en pekskärm med grafiskt gränssnitt. Användningen av informationen är enkel och okomplicerad, tack vare "hemikonen", (A), som visar huvudenhetens driftsparametrar. De mer specifika parametrar och inställningar kan hittas i de olika menyerna, som nås via valet av en ikon. Dessa ikoner är markerade nedan:



## SAMVERKAN MED DET GRAFISKA GRÄNSSNITTET

För styrning och kontroll har enheten som gränssnitt en pekskärm. Detta gränssnitt är utformat för att vara enkelt och användarvänligt; avsaknaden av faktiska tangenter innebär att programmet hanteras enbart genom att peka på skärmen direkt, vilket gör det mycket mer tillgänglig för användaren. Mjukvaran hanterar en stor mängd information, med de olika delarna är grupperade i separata sidor som i sin tur hanteras via specifika menyer, men det finns vissa grundläggande funktioner som gäller för alla operationer, såsom att välja ett fönster, gå vidare till nästa fönster, eller att ge ett exakt siffervärde. De grundläggande funktionerna som kan utföras via pekskärmen med CTOUCH beskrivs nedan.

### Förflyttning mellan olika programsidor

Såsom redan nämnts på föregående sidor, är enhetens driftinformation uppdelad i olika menyerna, var och en innehållande flera sidor. De grundläggande funktionerna för att navigera mellan menyerna är som följer:

• Öppna en meny: För att få tillgång till en meny aktiveras menyvalssidan genom att trycka på "öppen bok" ikonen ( ) som finns på varje sida av programmet. Tryck på ikonen som representerar den specifika menyn som önskas (se diagrammet på föregående sida för mer information om vilka menyer som aktiveras av olika ikoner).

 Bläddra till nästa eller föregående sida i en meny: Väl inne i en meny kan förflyttning till följande meny genom att trycka på högerpil () för att gå framåt, eller vänsterpil () för att gå tillbaka till förgående (utom då aktuell meny bara har en sida).

Återgå till hemsidan: Återgång till hemsidan sker med ett tryck på dess ikon (<sup>A</sup>). Alla programsidor innehåller Inte denna ikon, men den finns på menyvalssidan (<sup>III</sup>), som förklaras i den första punkten i den här listan och kan väljas här.



Öppna boken för val av meny:



Val av följande eller föregående menysida:



Återgå till hemsidan (home):

Många parametrar (t ex säsongsdriftens börvärden) kräver att användaren anger ett numeriskt värde. Detta utförs enligt följande:

- Inne på en sida som innehåller en redigerbar numeriskt värde (exempelvis driftens börvärde), tryck på värdet som redan visas.
- 2. Då visas en numerisk knappsats där man kan mata in ett nytt värde.
- 3. Tryck på tangentbordets "Enter" för att bekräfta och tillämpa det nya värdet eller tryck "Esc" för att radera operationen.



När ett värde som ska ändras valts, visar det numeriska tangentbordet de lägsta och högsta värden som kan ställas in för den parametern. Ställa in ett nytt numeriskt värde:



### Ställa in ett värde från en lista

Vissa parametrar (t.ex. driftlägen) kräver att användaren väljer ett alternativ från en lista. Detta utförs enligt följande:

- 1. Inne på en sida som innehåller ett redigerbar numeriskt värde (exempelvis driftens börvärde), tryck på värdet som redan visas.
- 2. Ett litet fönster kommer nu att visas, med en lista med olika alternativ.
- 3. Välj ett av alternativen genom att trycka på den. Valet kommer att markeras med en färgförändring.
- Tryck på "OK" för att tillämpa det valda alternativet eller tryck på "Avbryt" för att avsluta sidan utan att ändra det tidigare värdet.

Ställa ett nytt värde från en lista:





## HUVUDSIDA (STARTSIDA)

Standardbilden i displayen under normal drift är Huvudsidan "Hemsidan". Beroende på typ av konfigurerad enhet övervakas från detta fönster de viktigaste driftsparametrarna och ger tillgång till direkta förbindelser till vissa menyer. Här följer en analys och förklaring av alla element som kan ses och/eller hanteras via startsidan.

OBS! Viss information är endast synlig om den är tillgänglig på enheten (till exempel data avseende Frikylningskretsen).

#### Huvudsida (Startsida):



#### STARTSIDA - Data i övre raden

#### OBS!

• Enheterna har två olika tidursfunktioner, en integrerad i CTOUCHpanelen och den andra för enheternas elektroniska styrkort. Dessa tidur kan ha olika tidsinställningar som kan ses på sidan "Konfigurering av klocka" i installatörens meny, för att säkerställa att rätt tid visas för alla larm som sparats i loggen. Dessa bör kontrolleras regelbundet för att se till att de sammanfaller, synkronisera vid behov.

• Enhetens konfigurationskod matas in på fabriken och kan inte ändras av användaren.



Förklaring:



### STARTSIDA - Diagram över köld/värmebärarens in- och utloppstemperatur

#### OBS!

• Diagrammet på startsidan visar temperaturutvecklingen på den inoch utgående vätskan. Färgerna visar enhetens driftsläge: vid kyldriftsläge indikerar BLÅTT utgående och RÖTT inkommande vätsketemperatur och vid värmedriftsläge är det tvärtom, i värmeläge indikerar RÖTT utgående och BLÅTT inkommande vätsketemperatur som återvänder från systemet.

 Peka på diagrammet för att direkt öppna dess meny, där visas en logg över de olika tillgängliga listorna. För att återgå till hemsidan, peka på menyvalssidan A och därifrån peka på ikonen "Hem" <sup>6</sup>



#### OBS!

Mycket av informationen i detta avsnitt är kopplat till typ av enheter som har en andra krets, en extra vätskepump, eller ett antal kompressorer som hanteras i systemet.



1	Procentuellt effektbehov.
2	Fläktarnas varvtal i procent för krets 1.
2	Fläktarnas varvtal i procent för krets 2, visas endast om
ר	enheten har 2 kretsar.
4	Gemensamma fläktars varvtal i procent för V-blockenheter
	(endast synlig på V-BLOCK enheter).
5	Ingående vätsketemperatur till enheten (realtid).
6	Utgående vätsketemperatur från enheten (realtid).
7	Cirkulationspump i drift (om anläggningen har en pump).
8	Visar om kompressor 1 är aktiv.
9	Visar om kompressor 1A är aktiv (om befintlig).
10	Visar om kompressor 1B är aktiv (om befintlig).
11	Visar status om avfrostning av krets 1 pågår.
12	Visar om kompressor 2 är aktiv.
13	Visar om kompressor 2A är aktiv (om befintlig).
14	Visar om kompressor 2B är aktiv (om befintlig).
15	Visar status om avfrostning av krets 2 pågår.

#### OBS:

Är systemet konfigurerat som "MASTER/SLAV" kan upp till två enheter hanteras med en "pLAN" seriell anslutning (adressen till "MASTER CTOUCH" måste vara "3", och till slaven "4"). Båda enheterna måste ha samma programversion för att användas på ett balanserat sätt.

OBS! Det är viktigt att master och slavenheterna har samma programversion.



-	enneten ar mistaneraa oen konngareraa sonr en derr ett
	multipel system som konfigurerats för denna typ av styrning).
2	Uteluftstemperaturen (realtidsvärde)
	Enhetens aktuella status (är statusen ON, anges ingen status).
	Information som visas på enheten är:
	Ingen info = Enheten i drift.
	Helt OFF via tangent = Enhet avstängd med tangent (7).
	Enheten OFF via larm = enhet avstängd på grund av ett
	larmtillstånd.
	OFF via överordnat BMS-system = Enheten frånkopplad via
	BMS.
	OFF via tidsintervall = Enhet avstängd på grund av
3	tidsinställningen.
	<b>OFF via digital ingång =</b> Enhet avstängd via digital insignal
	(ID17).
	Frysskydd = Enheten arbetar i frysskyddsläge.
	<b>OFF via master =</b> Enheten frånkopplad av mastern.
	Utanför driftgränser = Enheten avstängd då driftgränser
	overskridits (för mer information om enhetens driftgränser, se
	den tekniska handboken).
	<b>Pannersattning =</b> Enheten avstangd eftersom den ersatts av en
	varmepanna for produktion av varmebarare.
4	lkon indikerande aktuellt börvärde (sommar eller vinter) på
	basis av valt driftlaget.
5	Indikerar aktuellt borvardet.
6	Ett tryck på knappen visar menyvalssidan.
7	Ett tryck på knappen stänger av eller startar enheten direkt.
8	Denna ikon visas om systemet har ett aktivt larm - Tryck för att
	visa menyn för larm.
	lkon visar att avfrostningscykeln pågår (på minst en av
9	kretsarna, vid två-kretsenheter) – med ett tryck på den visas
	sidan for avfrostning i Input/Output menyn.
10	Visas ikonen innebär detta att Frikylningsdrift är aktiv (för
	Lenheter med trikvla).

# **1\0** MENY ÖVER IN- OCH UTGÅNGAR

Menyn över in- och utgångar för visar många av de värden som mäts av olika sonder och givare på enheten. Inga värden kan ställas in via den här menyn, men den ger viktig driftsinformation, t.ex. avfrostningsstatus o.s.v. **OBS!** Vissa sidor (eller föremål på sidorna) i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter (beroende på konfigurationen kan vissa komponenter inte vara tillgängliga); Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten, se den tekniska manualen.

## IN- OCH UTGÅNGAR - Status för in- och utgångar



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida



1	Systemets effektbehov i procent.		
2	Aktuell uteluftstemperatur.		
3	Aktuell del i procent av belastningen på krets 1.		
4	Aktuellt högtryck i köldmediekrets 1.		
5	Aktuellt lågtryck i köldmediekrets 1.		
6	Aktuell vätsketemperatur i köldmediekretsens.		
7	Aktuell hetgastemperatur i köldmediekretsen.		
8,9,10	Indikation av status (ON eller OFF) för kompressorerna i krets 1; Om en kompressor är ON markeras detta med en grön punkt. För varje kompressor finns det också ett värde i sekunder som visar (med nedräkning) kortaste tid för stopp eller start av kompressorn vid signal från styrutrustningen. Är värdet 0 sekunder betyder det att kompressorn har kortaste tid för att svara på signalen. Visar minimitiden som måste passera mellan start av två kompressorer. Tiden visas med hjälp av en nedräkning, efter vilken nästa kompressor kan aktiveras.		
12	Aktuell del i procent av belastningen på krets 2 (om befintlig).		
13	Aktuellt högtryck i köldmediekrets 2.		
14	Aktuellt lågtryck i köldmediekrets 2.		
15	Aktuell vätsketemperatur i köldmediekrets 2.		
16	Aktuell hetgastemperatur i köldmediekrets 2.		
17,18,19	Indikation av status (ON eller OFF) för kompressorerna i krets 2; Om en kompressor är ON markeras detta med en grön punkt. För varje kompressor finns det också ett värde i sekunder som visar (med nedräkning) kortaste tid för stopp eller start av kompressorn vid signal från styrutrustningen. Är värdet 0 sekunder betyder det att kompressorn har kortaste tid för att svara på signalen.		

## IN- OCH UTGÅNGAR - Status för fläktar



TILLGÄNGLI	GΑ
ÅTGÄRDER:	

Α	Öppna sidan "menyval"		
В	Gå tillbaka till föregående sida		
С	Gå vidare till nästa sida		

	In/	Out	
Circuit Ventilati	<sup>1</sup> Mix 1 ion	00 % Circuit	2 on
1 — Speed 😽	100 %	Speed 😽	100 % (
2 Set:	0.0 bar	Set:	0.0 bar (
3 Diff.:	0.0 bar	Diff.:	0.0 bar (
1:SILENT MOD	27.3 bar	2:SILENT MOD	36.8 bar (
			<b>&gt;</b>
AB			C

Förk	laring:
1	Aktuellt fläktvarvtal i procent för krets 1.
2	Aktuellt börvärde för fläktdrift, krets 1.
3	Aktuell differens för börvärdet för fläktdrift, krets 1.
	Fläktstatus för krets 1. Denna status kan vara:
	<b>OFF</b> = Fläktar avstängda.
	Pre-ventilation = Visar fläktarnas förinställda start före
	kompressorernas start.
	High pressure= Anger att kontroll på grund av högt tryck är aktiv.
	Post-ventilation = Visar fördröjning av fläktstopp efter avstängning av
	kompressorer.
4	Antifreeze = Anger fläktdriften för att förhindra uppbyggnad av snö
	och isbildning.
	Defrosting = Indikerar avfrostningsfasen.
	Low pressure = Indikerar att kontroll på grund av lågt tryck är aktiv.
	Maximum speed = Indikerar att fläktarna för närvarande går med
	maximal hastighet.
	Low noise = indikerar att varvtaisreducering ar aktiv, for att minska
E	IJuuriivan
6	Aktuelit härkival vial i procent för krets 2 (om benning)
7	Aktuellt bolvarde för härvärdat för fläktdrift krats 2
/	Eläktetatus för krots 2 (om hofintlig). Donna status kan vara:
	OFF - Eläktar avstängda
	Pre-ventilation = Visar fläktarnas förinställda start före
	kompressorernas start.
	High pressure = Anger att kontroll på grund av högt tryck är aktiv
	<b>Post-ventilation =</b> Visar fördröjning av fläktstopp efter avstängning av
	kompressorer
8	Antifreeze = Anger fläktdriften för att förhindra uppbyggnad av snö
	och isbildning
	Defrosting = Indikerar avfrostningsfasen
	Low pressure = Indikerar att kontroll på grund av lågt tryck är aktiv
	Maximum speed = Indikerar att fläktarna för närvarande går med
	maximal hastighet
	Low noise = Indikerar att varvtalsreducering är aktiv, för att minska
	ljudnivån.

## IN- OCH UTGÅNGAR - Uteluftstemperaturer

	TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:
Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida



1	Aktuell uteluftstemperatur
2	Dagens lägsta uteluftstemperatur
3	Dagens högsta uteluftstemperatur
4	Gårdagens lägsta uteluftstemperatur
5	Gårdagens högsta uteluftstemperatur

## IN- OCH UTGÅNGAR – Status avfrostning



Α	Öppna sidan "menyval"	
В	Gå tillbaka till föregående sida	
С	Gå vidare till nästa sida	

Defrost				
	Circuit 1 Circuit 2			
	Disabled High Outd.Temp.	Disabled 7		
	3 Times: 0 s	Times:	0 s c 9	
	4 LP aver. 8.2 bar	LP aver.	6.8 bar <b>c</b> 10	
9	5 DP 0.0	DP	0.0 <b>c 11</b>	
	6 T. Liquid 13.8 °C	T. Liquid	17.3 °C C 12	
	AB		C	
Förk	klaring:	tatus på krats1 N	Aöiliga värdana är:	
	Disable = Ingen avfrostning ak	tiv.		
	Bypass = Visar att funktionen	by-pass är aktiv e	fter kompressorns start.	
	Decay calculation = Anger att	bedömningen av	tryckfallet pågår.	
1	Defrosting start-up= Indikera	att avfrostningsc	xelventilen. xkeln börjar.	
	Defrosting in progess= Indike	ar att avfrostning	sscykeln är igång.	
	Defrosting end = Indikerar att	avfrostningscyke	In slutar.	
	First defrosting = Visar att för:	sta avfrostning eff	ter ett nödstopp är	
	Ger ytterligare information on	n avfrostningsstat	us för krets1. Denna	
	information kan vara:	0		
	High outside temperature = In	ndikerar att utelul	ftstemperaturen ligger	
	over gransen for avfrostning.	s kompressorer ä	r avstängda och	
	avfrostningen inte är aktiv.	s kompressorer u		
	BP above limit threshold = Ar	ger att lågtrycket	("BP") ligger över	
	gränsvärdet för start av avfros	tningen.	t aufrostningsaukoln för	
	närvarande är inaktiverad ber	oende på minimit	iden mellan två cykler.	
	CP start-up = Visar att kompre	ssorn just har sta	rtats och nedräkningen	
	av tiden för by-pass av lågtryc	ket pågår.		
	referens för beräkning.	New BP referens = Visar att ett nytt lågtrycksvärde har tagits som referens för boräkning		
	Start-up for BP limit = Visar at	t avfrostningen h	ar aktiverats för att	
	lågtrycket gått under gränsvärdet.			
2	Start-up for P-delta = Visar at	: avfrostningen ha rde	ar aktiverats för att	
-	Liquid temp. OK = Indikerar att vätsketemperaturen har kommit över			
	tröskeln för att bestämma slu	et på avfrostning	scykeln.	
	Min. defrosting times = Visar att avfrostningen fortsätter tills den			
	redan har uppnåtts.	crokinano, aven or	in utgungsvinkoren	
	Standby for other circuit = För aggregat med en gemensam fläktenhet			
	för kretsarna visas här för vike väntar nå att den andra kretse	n krets avfrostnir	igen är avslutad och	
	First start-up bypass = Visar a	tt första avfrostni	ngen efter ett	
	nödstopp kan starta först efte	r att kompressorr	n har arbetat för en viss	
	tid. Low liquid temp. = Visar att vi	itsketemnerature	en ligger under tröskeln	
	för bestämning av avfrostning	scykelns slut.		
	Start-up for TGP = Visar att av	frostningscykeln l	har aktiverats eftersom	
	hetgasens temperaturgrans ha	ar överskridits. gemensam fläkte	enhet för kretsarna	
	visas här att kretsen har tving	ats tina av den an	dra kretsen.	
3	Indikerar avfrostningstiderna	ör krets 1.		
4	Indikerar det genomsnittliga la	igtrycksvärdet på	krets 1.	
5	avfrostningsaktivering på kret	s 1.	ig av	
<ul> <li>Visar vätsketemperaturen för bestämning av avfrostningens slut</li> </ul>		frostningens slut på		
-	krets 1.	("		
/ 8	Samma som punkt 1, men gäl Samma som punkt 2 men gäl	er för krets 2 (om er för krets 2 (om	i den är befintlig).	
9	Indikerar avfrostningstiderna	ör krets 2 (om de	en är befintlig).	
10 Indikerar det genomsnittliga lågtrycksvärdet		igtrycksvärdet på	krets 2 (om det är	
betintlig).				
11	avfrostningsaktivering på kret	s 2 (om den är be	fintlig).	
12	Indikerar vätsketemperaturvä	rdet för bestämni	ng av	
12	avfrostningsänden på krets 2	om den är befintl	ig).	



TILLGÄNGLIGA
ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan "menyval"	
В	Gå tillbaka till föregående sida	
С	Gå vidare till nästa sida	

		Analog Input	pCO5	
		U1: Inlet Temp.water Evap.	15.3°C	
	2	U2: Outlet Temp.water Evap.	13.7°C	
	3 —	U3: Ext.Temp.	12.7°C	
	4	U4: Discharge Temp.Circ.1	86.2°C	
	5	U5: High press.Circ.1	27 <b>.</b> 4bar	
	6	U6: Low press.Circ.1	8.3bar	
	7-	U7: Discharge Temp.Circ.2	42.5°C	
	8 U8: High press.Circ.2 36.8bar			
	9 U9: Low press.Circ.2 6.8bar			
	A B C			
Förk	daring:			
1	Visar al	ktuell temperatur uppmätt på förångare	ns inlopp.	
2	Visar al	ktuell temperatur mätt på förångarens u	itlopp.	
3	Visar aktuell uteluftstemperatur.			
4	4 Visar aktuell temperatur uppmätt på högtrycksidan av krets 1.			
5	5 Visar aktuellt högtryck på krets 1.			
6	6 Visar aktuellt lågtryck på krets 1.			
7	7 Visar aktuell temperatur uppmätt på högtrycksidan av krets 2.		idan av krets 2.	
8	Visar aktuellt högtryck på krets 2.			
9	Visar al	ktuellt lågtryck på krets 2.		

## IN- OCH UTGÅNGAR – Status analoga ingångar, uPC

	TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:
A	Öppna sidan "menyval"
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida

	Ingressi /	Analogici	uPC
<b>1</b> B1=	13.5°C	B11=	16.4°C C
2 — B2=	11.3°C	B12=	18.7°C 👝
3	19.8°C		
4	24.1°C		
5	12.6°C		
6 B6=	22.3°C		
7	14.9°C		
3 B8=	10.4°C		
9 — B9=	21.2°C		
0 B10=	17.6°C		
			►
			Ì
A B			С

	Förklaring:			
ſ	1	Används inte.		
	2	Används inte.		
ſ	3	Används inte.		
ſ	4	Används inte.		
ſ	5	Används inte.		
ſ		Denna siffra gäller för olika värden beroende på typ av aggregat:		
	6	Enhet med total värmeåtervinning = Visar värmebärarens ingående		
	0	temperatur till den totala återvinningsenheten.		
		Enhet med frikyla = Visar inloppstemperaturen till enheten.		
		Denna siffra gäller för olika värden beroende på typ av aggregat:		
		Enhet med total värmeåtervinning = Visar värmebärarens utgående		
	7	temperatur från den totala återvinningsenheten (värmeväxlare 1).		
		Enhet med frikyla (glykolfri)= Visar utloppstemperaturen från enheten		
		(glykolfri)		
ſ		Denna siffra gäller för olika värden beroende på typ av aggregat:		
		Enhet med total värmeåtervinning = Visar värmebärarens utgående		
	8	temperatur från den totala återvinningsenheten (värmeväxlare 2).		
		Enhet med frikyla = Visar utloppstemperaturen från enhetens		
		mellanliggande värmeväxlare.		

Visar aktuell temperatur för köldbärare som lämnar förångaren 2.

9 10

11

Används inte



Α	Öppna sidan "menyval"	
В	Gå tillbaka till föregående sida	
С	Gå vidare till nästa sida	

	Digital Inpu	t pCO5	
1-	ID1: Flow switch	Closed	
2	●ID2: High press.circ.1	Closed	
3—	●ID3: Fan Overload 1	Closed	
4	ID4: AL.Phase Monitor	Closed	
5—	ID5: Overl.Comp.1 Circ1	Closed	
6	PID6: Overl.Comp.2 Circ1	Closed	
7-	ID7: Overl.Comp.3 Circ1	Closed	
8	ID8: High press.circ.2	Closed	
9—	ID9: Fan Overload 2	Closed	
10	•ID10: 2nd Set enable	Open	
			-
			Î
	AB		C
	Ingressi Digit	ali pCO5	
11_		Chinese	
	ID11: Termica Compr. 1 Circuito 2	Chiuso	
12	ID12: Termica Compr. 2 Circuito 2	Chiuso	
13—	ID13: Termica Compr. 3 Circuito 2	Chiuso	
14	●ID14: Termica Pompa Evaporatore :	1 Chiuso	
15—	●ID15: Termica Pompa Evaporatore 3	2 Chiuso	
16	●ID16: Freddo/Caldo Remoto	Aperto	
17—	●ID17: On-Off Remoto	Chiuso	
18	ID18: Abilita Multifunzione	Chiuso	
-			-

FUIN	liainig.
1	Visar status för förångarens flödesvakt:
	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
2	Visar status för högtryckspressostaten för krets 1:
	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
3	Visar status för motorskydd för fläkt 1:
Ĵ	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
4	Indikerar fasföljdens status:
-	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel fasföljd.
5	Visar status för motorskydd för kompressor 1, krets 1:
,	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
6	Visar status för motorskydd för kompressor 2, krets 1:
U	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
7	Visar status för motorskydd för kompressor 3, krets 1:
/	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
•	Visar status för högtryckspressostaten för krets 2:
0	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
0	Visar status för termiskt skydd för fläkt 2:
3	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
10	Visar inställningen av börvärde 2 (för enhet med frikyla):
10	Sluten = börvärde 2 aktivt; Öppen = börvärde 2 är inte aktivt.
11	Anger status för motorskydd för kompressor 1, krets 2 (om befintlig):
	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
12	Anger status för motorskydd för kompressor 2, krets 2 (om befintlig):
12	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
12	Anger status för motorskydd för kompressor 3, krets 2 (om befintlig):
15	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
14	Anger status för motorskydd för köldbärarpump 1:
14	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
15	Anger status för motorskydd för köldbärarpump 2:
15	Sluten = normal operation Öppen = löst ut för fel.
16	Visar inställningen av fjärrstyrd säsongsomkoppling:
10	Sluten = kommandot aktiverat Öppen = kommandot inte aktiverat.
17	Visar inställningen för fjärrkontrollens kommando ON/OFF:
1/	Sluten = kommandot aktiverat Öppen = kommandot inte aktiverat.
19	Visar inställningen för multifunktionsingången:
10	Sluten = inmatning möjlig Öppen = inmatning inte möjlig.



A Öppna sidan "menyval"	
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida

Outr	out pCO	)5	
1	Closed		
2 NO2: Compr. 1 Circuit 1	Closed		
3 NO3: Compr. 2 Circuit 1	Closed		
4 NO4: Compr. 3 Circuit 1	Closed		
5 NO5: VSL Circuit 1	Closed		
6 NO6: VIC Circuit 1	Closed		
7	Closed		
8 NO8: Serious alarm	Open		
9 NO9: Compr.1 Circut 2	Closed		
			→
Outr	out pCO	5	
NO10: Compr. 2 Circuit 2	Closed	Y1= DCP1	1000 🖕
11 NO11: Compr. 3 Circuit 2	Closed	Y2= DCP2	1000 📍
NO12: VSL Circuit 2	Closed	Y3= DCP3	0 🖕
13-NO13: Fans Circuit 2	Closed	Y4=	1000 🕈
14 NO14: VIC Circuit 2	Closed		
15-NO15: VSB Circuit 1	Open		
16 NO16: VSB Circuit 2	Open		
17-NO17: Antifreeze Heater	Open		
	Open		
18 NO18: Pump 2	Open		
18	Open		<b>&gt;</b>
18	Open		

	- 0
1	Visar status för pump 1:
	Sluten = normal operation Oppen = inte i drift.
2	Visar status for kompressor 1, krets 1:
	Siuten = normal operation Oppen = inte i drift.
3	Visar status for kompressor 2, krets 1:
	Siuten = normal operation Oppen = inte i drift.
4	Visar status for kompressor 3, krets 1:
	Siuten = normal operation Oppen = inte i drift.
5	Visar status for magnetiventii i vatskeledning, krets 1:
	Siuten = normal operation <b>Oppen</b> = interformt.
6	Suton = normal eneration Önnen = into i drift
	Visar status för flöktor, krots 1:
7	Visar status for flaktar, krets 1.
	Vicar status för larmsignal:
8	Sluten – Jarmet aktivt Önnen – Jarmet inte aktivt
	Visar status för kompressor 1. krets 2:
9	Sluten = normal operation Önnen = inte i drift
	Visar status för kompressor 2 krets 2:
10	Sluten = normal operation Önnen = inte i drift
	Visar status för kompressor 3, krets 2:
11	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
	Visar status för magnetventil i vätskeledning, krets 2:
12	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
12	Visar fläktars status, krets 2:
13	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
14	Visar status för reverseringsventil, krets 2:
14	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
15	Visar status för termostat by-pass magnetventil, krets 1:
15	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
16	Visar status för termostat by-pass magnetventil, krets 2:
10	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
17	Visar statusen för frostskyddsvärmare:
	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
18	Visar status för pump 2:
10	Sluten = normal operation Öppen = inte i drift.
19	Visar utgående spänning till DCP1 modulerande fläktenhet (från 0 till
	1000mV).
20	Visar utgående spänning till DCP2 modulerande fläktenhet (från 0 till
	1000mV).
21	Visar utgående spänning till DCP3 (eller DCP1 + DCP2) modulerande
	tläktenhet (från 0 till 1000mV).
22	Anger det spänningsvärde som appliceras på fläktenheten för krets 1,
~~	som stannar vid låga uteluftstemperaturer.

## IN- OCH UTGÅNGAR – Status digitala utgångar, uPC



		Outpu	t uPC		
	1	Open	NO10:	Open 🗨	
2	NO2:	Open	NO11:	Open 🗨	11
	3	Open	NO12:	Open 🗲	12
4	5	Open			
6		Open			
	7	Open			
8		Open			
	9	Open			
					2
Förk	laring:				
1	Visar status för v	värmeväxlarens av	stängningsv	ventil på krets 1	:
-	Closed = norma	operation <b>Open =</b>	inte i drift.		
	Kan, beroende p	på enhetens konfig	uration visa	statusen för ol	ika
1	driftstyper (Clos	ed = normal opera	tion <b>Open</b> :	= inte i drift):	n för
2	återvinningens v	värmeväxlare	g – Status I		
	Enhet med friky	la (glykolfri) = värr	narens stat	us (glykolsidan)	
	Kan, beroende p	oå enhetens konfig	uration visa	statusen för ol	ika
	driftstyper (Clos	ed = normal opera	tion <b>Open</b> :	= inte i drift):	
3	Enhet med tota	l värmeåtervinning	g = Extern å	tervinningspum	ip.
	Enhet med friky	ila (glykolfri) = avlu	iftningsven	til (avloppsventi	1??) för
	Kreis I. Kan beroende r	nå enhetens konfig	uration visa	statusen för ol	ika
	driftstyper (Clos	ed = normal opera	tion <b>Open</b> :	= inte i drift):	ina
	Enhet med tota	l värmeåtervinning	g = avluftnii	ngsventil på krei	ts 1 (från
4	återvinningsenh	et).			
	Enhet med friky	<b>la (glykolfri) =</b> avlu	Iftningsven	til (avloppsventi	l??) för
	krets 1.	så onhotone konfig	wationvice	statusan för al	iko
	driftstyner ( <b>Clos</b>	ed = normal opera	tion <b>Onen</b> :	= inte i drift).	IKd
5	Enhet med tota	l värmeåtervinning	g = avluftnii	ngsventil på krei	ts 1 (från
	kondensor).		-		
	Enhet med friky	la (glykolfri) = avlu	Iftningsven	til på krets 2.	
	Kan, beroende p	oð enhetens konfig	uration visa	a statusen för oli - into i drift)	ika
6	Enhet med tota	l värmeåtervinning	tion Open : z = avluftni	= inte i unit): <b>ngsventil</b> nå kre	ots 2 (från
Ŭ	återvinningsenh	et).	5 - aviarciii	iigsventii pa kre	
	Enhet med friky	la (glykolfri) = avlu	ıftningsven	i <b>til</b> på krets 2.	
	Kan, beroende p	på enhetens konfig	uration visa	a statusen för ol	ika
_	driftstyper ( <b>Clos</b>	ed = normal opera	tion <b>Open</b>	= inte i drift):	2 / 5 *
/	Ennet med tota	i varmeatervinning	g = aviuttnii	ngsventil på krei	ts 2 (fran
	Enhet med frikv	l <b>a (glvkolfri) =</b> 3-vá	igsventil (vi	id frikvlning).	
	Kan, beroende p	på enhetens konfig	uration visa	statusen för ol	ika
	driftstyper ( <b>Clos</b>	ed = normal opera	tion <b>Open</b> :	= inte i drift):	
8	Enhet med tota	l värmeåtervinning	<b>g =</b> 3-vägsvo	entil på total	
	Find the second frile	igsenhet, krets 1. In (alukolfri) – vär	moväylaron	c ovetängningev	ontil nå
	krets 1.	<b>ia (giykoiiri)</b> = vari	nevaxiaren	s avstangningsv	entii pa
	Kan indikera sta	tus för ( <b>Closed =</b> n	ormal oper	ation <b>Open =</b> int	te i drift)
	för olika belastn	ingar beroende på	enhetens k	configuration:	
9	Enhet med tota	l värmeåtervinning	<b>g =</b> 3-vägsve	entil på total	
	värmeåtervinnir	ngsenhet, krets 2.			م م انام م
	krets 2	<b>ia (giykoiiri)</b> = vari	nevaxiaren	s avstangningsv	entii pa
	Visar avstängnir	gsventilens status	på krets 2 (	aggregat med f	rikyla):
10	Closed = norma	operation Open =	inte i drift.		
	Kan, beroende p	oå enhetens konfig	uration visa	statusen för ol	ika
11	driftstyper (Clos	ed = normal opera	tion <b>Open</b>	= inte i drift):	
	Enhet med tota	ı varmeātervinning da (glykolfri) –	g = en andra	a magnetventil. dan)	
	Anger status för	den andra magnet	ventilen (fi	ör enheter med	total
12	värmeåtervinnir	ig):		. c.meter meu	
	Closed = norma	operation <b>Open =</b>	inte i drift.		

## IN- OCH UTGÅNGAR – Status in- och utgångar för pCOE kretskort

	TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:
Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida

		Ex	pan	sion pCC	)E	
		Input:			Outp.:	
1	<b>B</b> 1=	13.8	°C	NO01:	Open	c5
2	• B2=	17.3	°C	NO02:	Open	c6
3	<b>B</b> 3=	-4.7	°C	NO03:	Open	c7
4	<b>B</b> 4=	0.0	°C	NO04:	Open	c8
					e p en	
	AB					С
Förk	laring:					
1	Visar aktuell temperatur mätt av temperaturgivaren på krets 1.					
2	Visar aktuell temperatur mätt av vätskesonden på krets 2.					
3	Visar aktuell temperatur i ackumulatortanken.					
4	Används inte.					
	Kan, beroend	e på enh	etens k	configuration vis	a status	en för olika
5	driftstyper ( <b>Closed</b> = normal drift, <b>Open</b> = inte i drift):					
Ennet med extra värme = Kompletterande värmare (RI1).		RI1).				
-	<b>Ennet med mikyla (giykoimi)</b> = Extra Varme tillaten.					
6	kompletteran	de värm	are):		101 - (101	enneter meu
	<b>Closed =</b> normal drift. <b>Open =</b> inte i drift.					
-	Visar status fö	or droppi	atets v	värmare:		
/	Closed = norm	nal drift,	Open :	= inte i drift.		
8	Visar status fö	or tappva	rmtva	ttnets 3-vägsver	ntil (begä	ran via modbus):
0	Closed = norm	nal drift,	Open :	= inte i drift.		

## IN- OCH UTGÅNGAR – Status in- och utgångar för total återvinning eller DK enheter

	TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:
Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå tillbaka till föregående sida
С	Gå vidare till nästa sida

		In/Out		
	Total Recovery:			
	1 Inlet Water:	13.2 °C		
	2 Outlet Water:	10.9 °C		
	3 Request:	100.0 %		
	Unit DK:			
	4 Comm.Out.Evap.:	18.5 °C		
	5 Evap.Out 1:	17.5 °C		
	6 Evap.Out 2:	19.5 °C		
Fö	rklaring:	C		
1	Visar vätskans aktuella inlopp värmeåtervinningsenheten (o	stemperatur till den totala m befintlig).		
2	Visar aktuell utgående vätske	temperatur från den totala		
-	värmeåtervinningsenheten (om befintlig).			
3	Procentuellt effektbehov till den totala återvinningsenheten (om tillgänglig).			
4	Visar blandningstemperaturen på köldbäraren efter de två förångarna.			
5	Visar aktuell temperatur på köldbäraren som lämnar förångare 1 (om tillgänglig).			
6	Visar aktuell temperatur på kö tillgänglig).	öldbäraren som lämnar förångare 2 (om		



## **ON/OFF MENY**

Menyn för ON/OFF används för att slå på eller stänga av enheten. Det ger också ytterligare information om maskinens nuvarande status.

**OBS!** Vissa sidor (eller föremål på sidorna) i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter (beroende på konfigurationen kan vissa komponenter inte vara tillgängliga); Denna bruksanvisning illustrerar dock alla de möjliga sidorna. Se i den tekniska manualen för mer information om enhetens komponenter.

### ON/OFF MENY - Start och stopp av aggregat



Α	Öppna sidan "menyval"
В	Start eller Stopp av aggregatet

	On/Off
P	lant Enabled C
ľ	
G	ieneral enable
R	ecovery Enabled C
ĺ	
Fö	rklaring:
1	Systemstatus. Dessa kan vara: Ingen information = Enheten i drift. Generellt OFF via knapp = Enheten är avstängd via gränssnittet. Enhet OFF p.g.a. larm = Enheten är avstängd på grund av ett larmtillstånd. OFF via övervakning = Enheten är avstängd via BMS. OFF via tidsinställning = Enheten är avstängd p.g.a. aktuell tidbandsinställning. OFF via digital ingång = Enheten är avstängd p.g.a. en digital ingångssignal (ID17).
	<ul> <li>Antirreeze = Ennet som arbetar i trysskyddat lage.</li> <li>OFF från Master = Enheten är avstängd av MASTERN.</li> <li>Utanför driftsgränser = Enheten är avstängd eftersom den arbetade utanför dess gränsvärden (för mer information om gränsvärdena för enhetens drift, se enhetens tekniska manual).</li> <li>Byte av värmekälla = Enheten är avstängd, eftersom den är ersatt av annan värmekälla för produktion av varmvatten.</li> </ul>
2	Indikerar aktuellt värde, <b>YES</b> = Enhet i drift; <b>NO</b> = Enheten avstängd).
3	Eventuell återvinningskrets status. Denna status kan vara: Ingen info = Aggregatet i drift. Allmänt OFF via tangent = Enheten är avstängd via gränssnittet. Enhet OFF via larm = Enheten är avstängd på grund av ett larmtillstånd. OFF via överordnat system = Enheten är avstängd via BMS. OFF via tidsband = Enheten är avstängd på grund av aktuell tidbandsinställning. OFF via digital ingång = Enheten är avstängd på grund av en digital ingångssignal (ID17). Antifreeze = Enhet som arbetar i frostskyddsläge. OFF via MASTER = Enheten är avstängd via MASTERN. Utanför driftsgränser = Enheten är avstängd eftersom den arbetade utanför dess gränsvärden (för mer information om gränsvärdena för enhetens drift, se enhetens tekniska manual).
	annan värmekälla för produktion av varmvatten.



Menyn för SYSTEM används för att ställa in driftsläge och börvärden för de olika typerna av drift.

OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller vissa modeller eller typer av enheter (beroende på konfigurationen kan vissa komponenter inte vara tillgängliga); Denna bruksanvisning visar dock alla möjliga sidor. För mer information om enhetens komponenter hänvisas till den tekniska manualen.

## SYSTEM - Inställning av driftsläge och börvärden



Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå till följande sida
С	Välj typ av inställning
D	Välj driftsläge för enheten (endast för värmepump)
E	Ställ in det börvärdet för kyldrift
F	Ställ in det börvärdet för värmedrift (endast på värmepumpenheter)

	Plant
E	nable: CON C
Μ	lode Selection: (HEATINGC
	D
s	ethoint 1 $\overset{(e)}{\overset{(e)}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}}$
	₩ 45.0 °C C 4
	F
~	
Ľ	
_	<u>^</u>
	A
Fö	rklaring
10	Visar aktuellt hörvärde som är aktivt nå enheten. Detta kan vara:
	OFF = Enheten avstängd.
	<b>ON =</b> Inställning av systemets börvärde baserad på huvudgivaren.
	<b>ON with Set 2 =</b> Inställning av börvärde 2 baserad på huvudgivaren, (som
1	även kan aktiveras via digital ingång ID10 eller tidbanden).
	Timebands = Enhetsjustering baseras på det aktuella aktiva programmet
	(för mer information om de tidsinställda programmen, se "menyn för
	tidsband").
	Anger vilket driftsläge som för närvarande är aktivt på enheten. Detta kan
	vara som följer (valen är endast tillgängliga för värmepumpenheter):
	Cooling = Enheten producerar köldbärare utifrån den nuvarande
	börvärdet.
	Heating = Enheten producerar värmebärare utifrån den aktuella
-	borvardet.
2	Via ext. temp. = Enheten valjer om kyl- eller varmedriftlage ska aktiveras
	beroende pa uteluftstemperaturen.
	digital ingång ID16, öppen – kuldrift, Sluten – vörmedrift
	Via superv – Driftsläget ställs in av överordnat system RMS
	Via salendar = Driftsläget är inställt enligt det värde som visas i fönstret (i
	den här menyn) för de datum då kyl- eller värmedrift ska aktiveras.
3	Visar inställt börvärde för kyldrift.
4	Visar inställt börvärde för värmedrift (endast på värmepump)
-	the mount for three for turned in (character to turne pump).

## SYSTEM - Inställning av ett andra börvärde och återvinning (om befintligt)



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå till föregående sida
С	Gå till följande sida
D	Ställ in det börvärde 2 för kyldrift
E	Ställ in det börvärde 2 för värmedrift (endast på värmepumpenheter)
F Välj driftsläge återvinning (on installerad)	
G	Ställ in börvärdet för återvinningen (om installerad)



-	
1	Visar aktuellt börvärde 2 för kyldrift.
2	Visar aktuellt börvärde 2 för värmedrift (endast värmepump).
3	Visar inställning för återvinning, <b>YES</b> = återvinning möjlig; <b>NO</b> = återvinning inte möjlig.
4	Visar inställt börvärde för återvinning.

### SYSTEM - Inställning av uteluftstemperaturens värde för automatisk växling av drifttyp



TILLGÄNGLIGA	١
ÅTGÄRDER:	

Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå till föregående sida
С	Ställ in den uteluftstemperatur då kyldrift ska aktiveras (gäller endast om styrning " <b>Via ext.</b> <b>Temp"</b> har valts i det första fönstret i denna meny).
D	Ställ in den uteluftstemperatur då värmedrift ska aktiveras (gäller endast om styrning "Via ext. Temp" har valts i det första fönstret i denna meny).



	1	Visar uteluftstemperaturen då kyldriftläge ska aktiveras.	
2	2	Visar uteluftstemperaturen då värmedriftläge ska aktiveras (endast för	
	värmepump).		

## SYSTEM - Inställning typ av drift vid styrning baserad på kalender



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "menyval"
В	Gå till föregående sida
С	Ställ in den dag då kyldrift ska aktiveras.
D	Ställ in den månad då kyldrift ska aktiveras.
E	Ställ in den dag då värmedrift ska aktiveras. (endast på värmepumpenheter)
F	Ställ in den månad då värmedrift ska aktiveras. (endast på värmepumpenheter)



Visar vilken dag i månaden kyldrift ska aktiveras.	
Visar vilken månad kyldrift ska aktiveras.	
Visar vilken dag i månaden värmedrift ska aktiveras (endast på	
värmepump).	
Visar vilken månaden värmedrift ska aktiveras (endast på värmepump).	



## **INSTALLATÖRENS MENY**

Menyn för installatören för att få tillgång till många av inställningar för drift och justering av enheten; De kan även innehålla parametrar som endast bör ändras av personer som är ansvariga för underhåll och/eller assistans på enheten eller systemet och därför skyddas de med ett lösenord.

OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller vissa modeller eller typer av enheter (beroende på konfigurationen kan vissa komponenter inte vara tillgängliga); Denna bruksanvisning visar dock alla möjliga sidor. För mer information om enhetens komponenter hänvisas till den tekniska manualen

## LÖSENORD: 0000

## INSTALLATÖR - Inskrivning av lösenord för skyddad meny



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Inskrivning av lösenord
В	Bekräfta lösenord
С	Retur till menyvalssidan



#### Förklaring:

1	Denna knapp används för återgång till menyvalssidan.
2	Visar aktuellt lösenord för att få tillgång menyn för installatören.
3	Enterknapp för inskrivet lösenord.

## **INSTALLATÖR - Val av undermeny**



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan "menyval".
В	Öppnar undermenyn för inmatning.
С	Öppnar undermenyn för justering av givare och börvärde.
D	Öppnar undermenyn för fläktar.
E	Öppna undermenyn för räkning av driftstimmar och driftstoppar.
F	Öppna undermenyn för frikyla (glykolfri).
G	Öppna undermenyn för "BMS övervakning".
E	Öppnar undermenyn för Frysskydd och pumpkonfiguration".
	Öppnar undermenyn för kompletterande värmekällor och ersättningspanna.
L	Öppna undermenyn för "Master - Slave".
M	Öppna undermenyn för "Programversion och klockkonfiguration"



1	Öppnar undermenyn för inmatning.
2	Öppnar undermenyn för justering av givare och börvärde.
3	Öppnar undermenyn för fläktar.
4	Öppna undermenyn för räkning av driftstimmar och driftstoppar.
5	Öppna undermenyn för frikyla (glykolfri).
6	Öppna undermenyn för "BMS övervakning".
7	Öppnar undermenyn för Frysskydd och pumpkonfiguration".
8	Öppnar undermenyn för kompletterande värmekällor och
	ersättningspanna.
9	Öppna undermenyn för "Master - Slave".
10	Öppna undermenyn för "Programversion och klockkonfiguration"



Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Aktivera eller inaktivera systemet ON/OFF via digital ingång (ID17).



#### Förklaring:

Indikerar nuvarande inställning för funktionen "På / av via digital ingång<br/>ID17" (YES = funktion aktiverad; NO = funktion inaktiverad).

## INSTALLATÖR – BMS övervakning - Aktivera och ställa in kontroll via BMS



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Aktivera eller inaktivera säsongövergång via extern övervakning, BMS.
С	Aktivera eller inaktivera ON/OFF via extern övervakning, BMS.
D	Välj protokoll för kommunikation mellan enheten och övervakaren, BMS.
E	Välj kommunikationshastigheten mellan enheten och övervakaren, BMS1.
F	Välj antal stoppbitar i kommunikationen mellan enheten och övervakaren, BMS1.
G	Tilldela en adress till enheten för kommunikation mellan själva enheten och den externa övervakaren, BMS1.
Н	Välj kommunikationshastigheten mellan enheten och övervakaren, BMS2.
	Välj antal stoppbitar i kommunikationen mellan enheten och övervakaren, BMS2.
L	Tilldela en adress till enheten för kommunikation mellan enheten själv och den externa övervakaren, BMS2.



1	Visar aktuell inställning för växling via BMS (YES = funktion aktiverad; NO
-	= funktion inaktiverad).
2	Visar aktuell inställning för ON/OFF via BMS (YES = funktion aktiverad; NO
2	= funktion inaktiverad).
	Kan visa nuvarande protokoll som valts för kommunikation mellan
	enheten och BMS. Tillgängliga protokoll är:
	Modbus = RS485 modbus övervakare.
	Carel = kommunikationsprotokoll för styrning av expansionskort.
3	PCOWeb = kommunikationsprotokoll för expansionskortet pCOWeb.
	Lon = kommunikationsprotokoll för styrning av Lon-expansionskort.
	Modbus Ext = utökat modbus kommunikationsprotokoll (vid val av detta
	protokoll kommer samma adresser vara tillgängliga på BMS2 för AERNET
	eller annan övervakare).
	Visar aktuell kommunikationshastigheten mellan enheten och
4	övervakningssystem BMS1. Värden som kan ställas in är: 1200, 19200
	eller 38400 Baud.
-	Visar aktuellt antalet stoppbitar för kommunikation mellan enheten och
2	övervakningssystemet BMS1. Värden som kan ställas in är: 1 eller 2.
6	Visar aktuell adress som tilldelats enheten för kommunikation med
0	fjärrstyraren BMS1.
	Visar aktuell kommunikationshastighet mellan enheten och
7	övervakningssystemet BMS2. Möjliga värden som kan ställas in är: 1200,
	19200 eller 38400 Baud.
	Visar aktuellt antalet stoppbitar för kommunikation mellan enheten och
•	övervakningssystemet BMS2. Värden som kan ställas in är: 1 eller 2.
_	Visar aktuell adress som tilldelats enheten för kommunikation med
9	fjärrstyraren BMS2.

## INSTALLATÖR – Inställning av givare och börvärde – Konfigurering av termostat och typ av börvärde



### TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till nästa sida (endast om typen klimatkompenserat börvärde valts).
С	Val av temperaturgivare för styrning av köld/värmebärare.
D	Ställ in önskad typ av styrning.
E	Ställ in integrationstiden för beräkning av integralfelet.
F	Välj typ av börvärde för kyldrift.
G	Ställ in börvärdets differential för kyldrift.
Н	Välj typ av börvärde för värmedrift.
	Ställ in börvärdets differential för värmedrift.
L	Ställ in differentialen som ska tillämpas på börvärdet för värmeåtervinning (om befintlig).
M	Ställ in den maximala temperaturen för vätskan som lämnar återvinningsenheten (om installerad).



	Anger vilken givare som ska användas för termostatkontroll av
1	köld/värmebäraren. Valet kan vara:
	OUTLET (U2) = Termostatstyrning utförs på förångarens utlopp.
	INLET (U1) = Termostatstyrning utförs på förångarens inlopp.
	COMMON OUTLET PROBE = Termostatstyrning utförs på förångarnas
	gemensamma utlopp (om befintlig).
	ACCUMULETION (U1) = Termostatstyrning utförs på ackumulatortanken
	(om installerad).
	Visar typ av styrning som tillämpas på termostaten. Värdet kan vara:
2	PROP + INT = PROPORTIONELL + INTEGRAL styrning.
	<b>PROPORTIONAL =</b> PROPORTIONELL styrning.
2	Indikerar den tid som tilldelats för integrering (används för att beräkna
3	integralfelet).
	Används för att välja typ av börvärde som ska användas vid kyldrift. De
	möjliga värdena är:
	FIXED SET-POINT = Styrning sker med ett fast börvärde inställt av
4	brukaren i "Systemmenyn".
	CLIMATE CURVE = Automatisk styrning med ett variabelt börvärde
	beräknat utifrån uteluftstemperaturen (enligt inställning gjord på sidan
	"klimatkurva" i denna meny).
5	Visar inställd differens för börvärdet vid kyldrift.
	Används för att välja typ av börvärde som ska användas vid värmedrift.
	De möjliga värdena är:
	FIXED SET-POINT = Styrning sker med ett fast börvärde inställt av
6	brukaren i "Systemmenyn".
	CLIMATE CURVE = Automatisk styrning med ett variabelt börvärde
	beräknat utifrån uteluftstemperaturen (enligt inställning gjord på sidan
	"klimatkurva" i denna meny).
7	Visar inställd differens för börvärdet vid värmedrift.
8	Visar inställd differens som används vid värmeåtervinning
٩	Visar den maximala temperaturen på utgående värmebärare från
9	återvinningsenheten, vid överskridande avbryts återvinningen.

### INSTALLATÖR – Justering av givare och börvärde – Konfigurering av klimatkurva



#### TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Ställ in det värde som ska subtraheras från börvärdet för kyldrift så att klimatkurvans högsta värde motsvarar den maximala uteluftstemperaturen (värdet definierat i punkt E).
D	Skriv in det uteluftsvärde som börvärde 1 ska motsvara (i kyldriftsläge)
E	Ställ in det uteluftsvärde som börvärdet 1 ska motsvara (i kyldriftsläge), minus värdet på kompensationspunkten (värde som definieras i punkt C)
F	Ställ in värdet som ska subtraheras från huvudinställningen (i värmedriftsläge) så att klimatkurvans högsta värde motsvarar den maximala uteluftstemperaturen (värdet definierat i punkt H)
G	Ställ in det uteluftsvärde som börvärdet 1 ska motsvara (i värmedriftsläge)
Н	Ställ in det uteluftsvärde som börvärdet 1 ska motsvara (i värmedriftsläge), minus värdet på kompensationspunkten (värde som definieras i punkt F)

#### BERÄKNING AV BÖRVÄRDET MED KLIMATKURVA:





2	Indikerar det värde som ska tilldelas kompensationsinställningen för
	klimatkurvan som används i kylningsläge. Detta värde kommer att
	subtraheras från den inställning som användaren definierat i
	systemmenyn och är associerad med den maximala uteluftstemperaturen
	som anges i parameter (4).
3	Anger den lägsta uteluftstemperaturen (startpunkten för klimatkurvan i
	kylningsläge) till vilken börvärde 1 (kylning) (definierad av användaren i
	systemmenyn) måste motsvara.
4	Indikerar den maximala uteluftstemperaturen (klimatkurvans slutpunkt i
	kylningsläge) för att associeras med resultatet av subtraktionen av
	börvärde 1 (definierad av användaren i systemmenyn) från den fastställda
	kompensationspunkten I parameter (2).
5	Visar aktuellt börvärde för värmedrift, beräknat utifrån klimatkurvan.
	Indikerar det värde som ska tilldelas kompensationspunkten för
	klimatkurvan som används i värmemodus. Detta värde kommer att
6	subtraheras från den inställning som användaren definierar i
	systemmenyn och är associerad med den maximala uteluftstemperaturen
	som anges i parameter (7).
	Indikerar minsta uteluftstemperaturen (startpunkten för klimatkurvan i
7	värmeläge) till vilken börvärde 1 (uppvärmning) (definierad av
	användaren i systemmenyn) måste motsvara.
	Indikerar den maximala uteluftstemperaturen (klimatkurvans slutpunkt i
•	värmemodus) som ska associeras med resultatet av subtraktionen av
٥	börvärde 1 (definierad av användaren i systemmenyn) från den fastställda
	kompensationspunkten L parameter (6)

 Börvärde (A) anger det bestämda värdet (för både kyl- och värmedrift, förutsatt att beräkningslogiken är densamma) för normal drift (denna inställning utförs på systemmenyns första sida).
 Börvärde (A) är definierad så att den motsvarar den lägsta uteluftstemperaturen [specificerad i den relativa parametern på sidan för klimatkurvan (kyl/värme)].

3. Den maximala uteluftstemperaturen [specificerad i den relativa parametern på klimatkurvan (kyl/värme)] är associerad med resultatet av subtraktion av börvärdet (A) från

kompensationspunkten (definierad i klimatkurva (kyl/ värme) sida).
4. För uteluftstemperaturer som är lägre än värdet angivet som minimum, kommer driftsättpunkten att vara lika med börvärdet (A).
5. För uteluftstemperaturer mellan det angivna lägsta och maximala värdet, beräknas börvärdet automatiskt på grundval av den raka delen av klimatkurvan.

6. För uteluftstemperaturer som är högre än maximivärdet kommer driftens börvärde att vara resultatet av subtraktion av börvärdet (A) från kompensationspunkten.



Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till följande sida.
С	Ställ in temperaturen (vid värmeväxlarens inlopp eller utlopp), under vilket frysskyddslarmet är aktiverat.
D	Ställ in differentialen för att avsluta frysskyddslarmet.
E	Välj om pumparna ska aktiveras eller inte, när frysskyddslarmet utlöses.
F	Ställ in pumpens för frysskydd cykliska aktiveringsfunktion utifrån uteluftstemperaturen.
G	Ställ in tiden mellan pumpaktiveringarna i programvaran för frysskyddspump.
H	Ställ in pumpens driftstid i aktiveringscykel i pumpprogrammet för frysskyddspump
	Ställ in den uteluftstemperatur under vilken frysskyddspumpcykeln ska aktiveras
L	Ställ in den cykliska pumpens aktiveringsfunktion utifrån uteluftstemperaturen för att undvika ackumulering av snö i fläktarna.
M	Ställ in tröskelvärdet för den uteluftstemperaturen under vilken fläktcykeln ska aktiveras
N	Ställ in tiden som fläktarna ska vara avstängda under frysskyddscykeln.
0	Ställ in tiden för vilken fläktarna ska vara i drift under frysskyddscykeln.





Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Välj om pumparna ska aktiveras när frysskyddsvärmen är aktiverad.
D	Ställ in antalet pumpar (endast om externa pumpar är installerade).
E	Ställ in tiden som reservpumpen (om reservpump är installerad) fortfarande är avaktiverad innan den aktiva återgår till normal pumprotation.
F	Ställ in tiden efter vilken pumpen ska stoppas efter avstängning av kompressorn eller annan energikälla (frysskyddsvärmare, fri kylning etc.).
G	Ställ in återvinningspumpens aktivering på grundval av uteluftstemperaturen för frysskyddsstyrning av pumpen (om installerad)
H	Ställ in gränsvärdet för den uteluftstemperaturen under vilken återvinningspumpen ska aktiveras (om installerad)
	Ställ in differentialen för att avslut av återvinningens fryslarm (om installerat).



-	- 0
1	Detta värde används för att välja om pumpen ska slås på automatiskt om frysskyddsvärmen är aktiverad (JA = pumpar aktiveras tillsammans med värmaren, NO = pumpar aktiveras inte).
2	Visar antalet pumpar (endast nödvändigt för externa pumpar utanför aggregatet). Detta värde kan vara 1 eller 2.
3	Visar pumpens inaktivitetstid - det vill säga den tid då en av de två pumparna är står stilla medan den andra är i drift. När denna tid har gått utförs en pumprotationsoperation (för att förhindra driftsavbrott) med automatisk avstängning och återstart av kompressorerna. För att minska fall med driftsstopp utförs rotation varje gång enheten åter startas efter avstängning (standby), även om inställd tid inte har passerat.
4	Indikerar pumpens avstängningsfördröjning efter att kompressorerna eller andra energikällor har stängts av (värmare, frikyla, etc.).
5	Detta värde används för att välja styrning av återvinningspumpen (om installerad): <b>NO</b> = återvinningsenheten aktiveras när strömbrytarens kontakt sluts för vattenflöde (pumpen hanteras inte av enheten); <b>YES</b> = pumpen hanteras av enheten - den stängs av när vattnet som kommer in i återvinningsdelen når temperaturens börvärde (enligt givaren i tanken för tappvarmvatten). Pumpen startas igen när temperaturen hos återvinningstankens inloppsgivare faller mer än 3°C under återvinningens börvärde. Bortsett från strömbrytaren, hanteras pumpens termobrytare (om den installeras) också; Detta utlöser pumpens avaktivering och medger stopp av återvinningen.
6	Indikerar temperaturen på inloppstankens inlopp (om den är installerad), under vilken frysskyddslarmet är aktiverat på återvinningstanken.
7	Visar värdet på differentialen, som ska läggas till inloppstemperaturen på återvinningstanken (om den är installerad), för att avbryta återhämtningsskyddets frysskyddslarm.



A	Öppna sidan "val av undermeny".
В	B Aktivera eller inaktivera funktionen låg ljudnivå (nattläge).
С	C Ställ in tiden då för låg ljudnivå ska aktiveras (nattläge).
D	Ställ in tiden då låg ljudnivå ska avslutas (nattläge).
E	Ställ in värdet (i volt i kyldriftsläge, med kondensstyrning) när funktionen för låg ljudnivå (nattläge) är aktiv.
F	Ställ in värdet (i volt i frikylningsläge om planerat) när lågt ljudnivå (nattläge) är aktivt.
G	Ställ in tiden för max volt vid start av fläkten.
H	Ställ in värdet (i volt) för lägsta fläkthastighet
	Ställ in värdet (i volt) för maximal fläkthastighet vid kyldriftsläge.
L	Ställ in värdet (i volt) för maximal fläkthastighet i värmedriftsläge.



-	- 0
1	Detta värde används för att välja om fläkthastigheten ska begränsas
	under angivet tidsband (YES = fläktvarvet begränsat enligt
	specifikationen, NO = standardfläktdrift).
2	Visar starttiden för det program där fläktarna arbetar med reducerad
2	hastighet (om denna funktion har aktiverats).
U	Anger sluttid för det program där fläktarna arbetar med reducerad
3	hastighet (om denna funktion har aktiverats).
	Visar värdet (i volt) för maximal fläkthastighet (i kyldriftsläge) för låg
4	ljudnivå. Detta värde kan sträcka sig från 0 till 10V, där 10V representerar
	maximal hastighet.
5	Indikerar värdet (i volt) för maximal fläkthastighet (i läge "frikyla") för
	drift med låg ljudnivå. Detta värde kan sträcka sig från 0 till 10V, med 10V
	representerar maximal hastighet
6	Anger vilken tid som 4V-toppen ska vara fast vid start av fläktar (under
U	normal fläktdrift).
	Visar värdet (i volt) för lägsta fläkthastighet under normal drift. Detta
7	värde kan sträcka sig från 0 till 10V, med 10V representerar maximal
	hastighet.
	Visar värdet (i volt) för maximal fläkthastighet under normal drift
8	(kyldriftsläge). Detta värde kan sträcka sig från 0 till 10V, med 10V
	representerar maximal hastighet.
	Visar värdet (i volt) för maximal fläkthastighet under normal drift
9	(värmedriftsläge). Detta värde kan sträcka sig från 0 till 10V, med 10V
	representerar maximal hastighet.



A	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Ställ in antalet extra värmekällor som finns tillgängliga för enheten.
С	Ställ in minimum effekt i förhållande till aggregatets effekt (som ett procentvärde).
D	Aktivera eller inaktivera ersättningspannan för varmvattenproduktion.
E	Ställ in uteluftstemperaturen under vilken integreringen mellan aggregatet (för värmepump) och tilläggsvärmare aktiveras
F	Ställ in uteluftstemperaturen under vilken aggregatet (för värmepump) ersätts med tilläggsvärmare eller panna (om aktiverat).

Config.Resist.Integ.and Boiler			
①→ Conf.Suppl.el.heat.and Boiler: 0 B			
2 - Power Resistance:			
3	Number Suppl.el.heaters: No		
4	Integration Air Temp.: 5.0 °C		
5	5-• Integration Air Temp.: 5.0 °C F		
	×		
Fö	rklaring:		
1	Detta värde anger antalet extra värmekällor som hanteras av enheten (via en anslutning till expansionskortet pCOe). Detta värde kan variera från 0 till 3.		
2	Visar lägsta effektsteget i förhållande till aggregatets effekt (som ett procentvärde) (endast om enheten är en värmepump).		
3	Detta värde används för att hantera en värmepanna (endast på värmepumpenheter) för varmvattenproduktion när uteluftstemperaturen sjunker under ett inställt gränsvärde ( <b>YES</b> = värmepannan aktiverad, <b>NO</b> = Pannan är inte aktiverad).		
4	Visar den uteluftstemperaturen under vilken enheten arbetar tillsammans med extra värmekällor (ovanför detta temperaturvärde, drivs enheten utan extra värmekälla).		
	Visar den uteluftstemperaturen under vilken värmepumpen är helt ersatt		

(det är i läge "standby") med tilläggsvärmare eller (om konfigurerad)

värmepannan för varmvattenproduktion.

## INSTALLATÖR – Kompressors driftslogg - driftstimmar- och antal starter



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:



Öppna sidan "val av undermeny".



#### Förklaring:

5

	0
1	Visar antal driftstimmar för kompressorn 1 i krets 1.
2	Visar antal driftstimmar för kompressorn 2 på krets 1 (om befintlig).
3	Visar antal driftstimmar för kompressorn 3 på krets 1 (om befintlig).
4	Visar antal starter för kompressor 1 på krets 1.
5	Visar antal starter för kompressor 2 på krets 1 (om befintlig).
6	Visar antal starter för kompressor 3 på krets 1 (om befintlig).
7	Visar antal driftstimmar för kompressorn 1 i krets 2.
8	Visar antal driftstimmar för kompressorn 2 på krets 2 (om befintlig).
9	Visar antal driftstimmar för kompressorn 3 på krets 2 (om befintlig).
10	Visar antal starter för kompressor 1 på krets 2(om befintlig).
11	Visar antal starter för kompressor 2 på krets 2 (om befintlig).
12	Visar antal starter för kompressor 3 på krets 2 (om befintlig).



Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Ställ in aggregatet som ensam enhet eller som Master eller Slav.
С	Ställ in effektsteget för att fördela behovet mellan Mastern och Slaven (om befintlig).
D	Välj om slaven endast ska aktiveras som svar på en begäran på slavenheten eller också som svar på en förfrågan från Mastern (om styrning Master/Slav ställts in).



	0
	Används för att välja om enheten ingår i ett Master/Slavesystem. Möjliga
1	vardena ar:
	<b>SINGLE =</b> enheten är ensam så ingen anslutning är aktiverad och det finns
	ingen Master/Slave-kontroll.
	MASTER = enheten är en del av ett system med två enheter (och ansluten
	via pLAN). Den nuvarande inställningen indikerar att enheten är Master.
	<b>SLAVE</b> = enheten är en del av ett system med två enheter (och ansluten
	via nl AN). Den nuvarande inställningen indikerar att enheten är en slav
	Vicar procontidalan ay systemate affekthebay com dalas mallan master
	visal procentuelen av systemets enektbenov som delas menan master
	och slav. Detta varde kan variera fran 1 till 100 %, med 1 % som visar att
2	de två enheterna kommer att fungera parallellt och 100 % visar att
	enheterna kommer att användas i sekvens (med inställning 100 %
	kommer slaven endast att belastas då mastern är fullt utnyttjad).
	Val om slavens pump endast ska aktiveras då slavenheten är inblandad i
	effektbehovet eller aktiveras när ett behov tas emot från systemet.
3	YES = Slavens pump är avstängd om det inte finns någon förfrågan på
	slavenheten.
	NO = Slavens nump aktiveras alltid som svar på en förfrågan.
	Visarutgående vätsketemperatur mätt nå samlingsröret från mastern och
4	salaringstorer nan mastern beratur matt på samningstoret man mastern ben
_	
5	Visar effektbehovet i procent som för närvarande begärs av systemet.
6	Visar av mastern för närvarande levererad effekt i procent.
7	Visar av slaven för närvarande levererad effekt i procent.

## INSTALLATÖR – Konfigurering av frikyla (om installerad), glykolfri



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Ställ in den temperatur som ska vara temperaturdifferensen vid maximal fläkthastighet i frikylningsläge.
С	Ställ in värdet för fläktarna i volt under frikylning.
D	Ställ in en temperaturdifferens som ska användas för frikylning.
E	Ställ in omkopplingstiden för start med frikylning.
F	Välj vilken typ av kontroll som ska användas på NYB-enheterna under vänteläge



#### Förklaring:

1	Visar temperaturskillnaden (vid frikylning) genererad vid maximal fläkthastighet.
2	Indikerar värdet (i Volt) som tilldelats fläktarna under frikylning. Detta värde kan sträcka sig från 0 till 10V.
3	Indikerar det värde som ska tilldelas temperaturskillnaden vid maximal fläkthastighet under frikylning. Denna parameter är en del av den konstanta kontrollen att frikylningsenheten producerar ett T-delta (används som säkerhetskontroll vid 3-vägsventil drift).
4	Visar tiden för by-pass efter start av frikylning före kontroll.
5	Detta värde används för att hantera ventilernas logik på NYB. Detta kan vara: YES = inget vattenflöde under enhetens standby. NO = vattenflöde över förångaren under enhetens standby.

### INSTALLATÖR – Programversion, konfigurering av klocka i CTOUCH och pCO5



Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Gå till nästa sida.
D	Skicka aktuella data till pCO5-kortet.
E	Ställ in dagen på CTOUCH panelen.
F	Ställ in tiden på CTOUCH panelen.
G	Ställ in datumet på CTOUCH panelen
Н	Används för att ställa in dagen på pCO5-tidur.
	Används för att ställa in tiden på pCO5-tidur.
L	Används för att ställa in datumet på pCO5-tidur.





Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Gå till nästa sida.
D	Ställ in automatisk växling mellan GMT och sommartid.
E	Välj dag i månaden för att växla till sommartid
F	Välj dag i veckan för att växla till sommartid
G	Välj i vilken månad växling till sommartid ska ske.
Н	Välj tidpunkt växling till sommartid ska ske.
	Välj dag i månaden för växling till GMT.
L	Välj dag i veckan för växling till GMT.
M	Välj månad för växling till GMT.
N	Välj tidpunkt för växling till GMT.



## INSTALLATÖR - Programversion, konfiguration av kalender



Α	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Gå till nästa sida.
D	Ange startdatum för period 1
E	Ange slutdatum för period 1
F	Ange åtgärd för period 1
G	Ange startdatum för period 2
Н	Ange slutdatum för period 2
	Ange åtgärd för period 2
L	Ange startdatum för period 3
M	Ange slutdatum för period 3
Ν	Ange åtgärd för period 3
0	Ange startdatum för period 4
P	Ange slutdatum för period 4
Q	Ange åtgärd för period 4
R	Ange startdatum för period 5
<u> </u>	Ange slutdatum för period 5
Т	Ange åtgärd för period 5

	Calendar		
	Start (2) End Action		
1		3	
7		9	
10-		2	
13-		B	
	★ ← →		
	A B C		
1	Anger startdatum för perioden 1		
2	Visar slutdatum för perioden 1		
2	Val av åtgärd för period 1: <b>OFF =</b> enhet inaktiverad; <b>Veckosluts</b>		
3	och helgdagars tids band aktiverat.		
4	Visar startdatum för period 2		
5	Visar slutdatum för period 2		
6	Val av åtgärd för period 2: <b>OFF =</b> enhet inaktiverad; <b>Veckosluts</b>		
v	och helgdagars tids band aktiverat.		
7	Visar startdatum för period 3		
8	Visar slutdatum för period 3		
9	Val av åtgärd för period 3: <b>OFF =</b> enhet inaktiverad; <b>Veckosluts</b>		
och helgdagars tids band aktiverat.			
10	Visar startdatum för period 4		
11	Visar slutdatum för period 4		
12	Val av åtgärd för period 4: <b>OFF =</b> enhet inaktiverad; <b>Veckosluts</b>		
	och helgdagars tids band aktiverat.		
13	Visar startdatum för period 5		
14	Visar slutdatum för period 5		
15	Val av atgard för period 5: <b>OFF</b> = enhet inaktiverad; <b>Veckosluts</b>		
	och neigaagars tids band aktiverat.		

## **INSTALLATÖR – Programversion, information om systemet**



A	Öppna sidan "val av undermeny".
В	Gå till föregående sida.
С	Gå till nästa sida.

	Version Software	
	Aermec S.p.a.	
	Code: NRL 2800° H° ° ° ° ° BF	
	2 -> Version software pCO5+: 2.3.3 04/11/16 C	3
	4 Version software pGDTouch: <b>1.0.2</b>	
	5 Testing date: 11:23 23/11/16	
Fä		
1	Visar enhetens identifieringskod	
2	Visar aktuell programversion för pCO5-kortet.	
3	Visar datumet för pCO5-kortets programvara.	
4	Visar programversion för CTOUCH.	
5	Visar datum och klockslag för fabrikens test av enheten.	



## **MENY FÖR LARM**

Menyn för larm används för att visa och eventuellt återställa de larmförhållanden som kan uppstå på enheten medan den är i drift. Larmen är uppdelade i olika kategorier beroende på deras svårighetsgrad. Vissa av

dem kan orsaka allvarliga skador på enheten, innan de återställs är det viktigt att undersöka orsaken till larmet, kontakta teknisk personal vid behov.

### LARM - Huvudsida larm



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sida "HEM".
В	Öppna sidan för "menyval".
С	Har noterat larmen och återställer larm som för närvarande är aktiva på systemet.
D	Öppna sidan för visning av aktiva larm.

OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.



## LARM – Sida med aktiva larm



Α	Öppna sida "HEM".
В	Öppna sidan för "menyval".
С	Återställ larm aktiva på systemet.
D	(History alarms) Öppna larmhistorikssidan.



### LARM – Larmhistorik



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sida "HEM".
В	Öppna sidan för "menyval".
С	Återgå till sidan med aktiva larm.
D	Visa föregående larm i loggen.
E	Visa följande larm i loggen.
F	Visa det första larmet i loggen.



13 För att gå till det första larmet i larmloggen.

LARM -	Tabell	gällande	koder för	larm

Kod	Förklaring	Notering	Kod	Förklaring	Notering
AL01	Klockbatteri felaktig eller ej ansluten.		AL41	Frysskyddslarm för gemensamt systemutlopp.	
AL02	Minneskortet är skadat.		AL42	Frysskyddslarm för återvinning, inlopp/utloppstemperatur.	
AL03	Fasföljd, ID8.		AL43	Frysskyddslarm för återvinning 2, utloppstemperatur.	
AL04			AL45	IO expansionskort (uPC) utan kontakt (off-line).	
AL05	Högtryckstransduktor på krets 1, felaktig eller ej ansluten.	U5	AL46	IO expansion (pCOe) utan kontakt (off-line).	
AL06	Högtryckstransduktor på krets 2, felaktig eller ej ansluten.	U6	AL48	Hetgastemperaturgivare, krets 1, felaktig eller ej ansluten.	
AL07	Lågtryckstransduktor på krets 1, felaktig eller ej ansluten.	U8	AL49	Hetgastemperaturgivare, krets 2, felaktig eller ej ansluten.	
AL08	Lågtryckstransduktor på krets 2, felaktig eller ej ansluten.	U9	AL50	Automatisk omstart efter strömavbrott.	NO är ett
AL09	Temperaturgivare på förångare 1, ingående köldbärare, felaktig	U1	-		larm
	eller ej ansluten.		AL59	Motorskydd för kompressor 2, krets 1	
AL10	Temperaturgivare på förångare 1, felaktig eller ej ansluten.	U2	AL60	Motorskydd för kompressor 3, krets 1	
AL11	Temperaturgivare på gemensam förångare, utgående köldbärare,		AL61	Motorskydd för kompressor 1, krets 2	
	felaktig eller ej ansluten.		AL62	Motorskydd för kompressor.2, krets 2	
AL12	Temperaturgivare på återvinningens vatteninlopp, felaktig eller ej		AL63	Motorskydd för kompressor 3, krets 2	
	ansluten.		AL64	Lågtryckspressostat, BP, krets 2.	
AL13	Temperaturgivare vid återvinning 1, vattenutlopp, felaktig eller ej		AL65	Lågtryck, krets 2 från sond.	
	ansluten.		AL66	Högtryckspressostat, krets 2.	
AL14	Temperaturgivare vid återvinning 2, vattenutlopp, felaktig eller ej		AL67	Högtryck, krets 2 från sond.	
	ansluten.		AL75	Hög hetgastemperatur, krets 1.	
AL15	Temperaturgivare vid gemensam värmeväxlare för återvinning,		AL76	Hög hetgastemperatur, krets 2.	
	vattenutlopp, felaktig eller ej ansluten.		AL85	Larm om för hög inloppstemperatur till system.	
AL16	Uteluftens temperaturgivare defekt eller ej ansluten.	U3	AL87	Master frånkopplad (off-line).	
AL17	Vätsketemperaturgivare på krets 1, felaktig eller ej ansluten.	U4	AL88	Slav frånkopplad (off-line).	
AL18	Vätsketemperaturgivare på krets 2, felaktig eller ej ansluten.	U7	AL89	Felaktig version av programvaran för Master/Slav (de två korten	
AL19	Tid för underhåll av kompressorerna i krets 1.			har inte samma programversion)	
AL23	Motorskydd för kompressorer krets 1.		AL90	Larm från frikylans utlopp.	
AL24	Motorskydd larm för systempump 1.	ID 6	AL91	Summalarm från slav.	
AL25	Motorskydd larm för systempump 2.		AL92	Flödesvakt (Glykolfri anläggning).	
AL28	Motorskydd för fläktar krets 1.		AL93	Motorskydd för glykolfri pump.	
AL29	Motorskydd för fläktar krets 2.		AL94	Expansionskort pCOE off-line (adress = 3) DK-enhet.	
AL30	Lågtryck indikerat med pressostat, krets 1.		AL95	Temperatursond på utlopp från gemensam förångare, felaktig	
AL31	Lågtryck indikerat med transduktor på krets 1.		-	eller ej ansluten	
AL32	Högtryck indikerat med pressostat, krets 1.		AL96	Förångare 2, utloppssond, defekt eller ej ansluten.	
AL33	Högtryck indikerat med transduktor på krets 1.		AL97	Fritt kylningsinloppssond defekt eller ej ansluten	
AL34	Lågt tryck från transduktor, krets 1 (inte fördröjt).		AL98	Temperaturgivare i frikylans utlopp, felaktig eller ej ansluten.	
AL35	Lågt tryck från transduktor, krets 2 (inte fördröjt).		AL99	Temperaturgivare i mellanvärmeväxlarens glykolinlopp.	
AL38	Inget vattenflöde genom förångare.		AL100	Expansionskort pCOE off-line (adress = 4) Kondenseringsenhet	
AL40	Frysskyddslarm från systemets inlopps/utloppstemperatur.		AL101	Expansionskort pCOE off-line (adress = 5) NYB Frikyla.	



## **MENY FÖR DIAGRAM**

Diagrammens meny används för att visa vissa driftsparametrar för enheten, som visas grafiskt på kartesiska axlar för att visa ändringar av temperatur, effekt eller tryck som begärts tidsmässigt. OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.

## DIAGRAM - Diagram visande temperaturutvecklingen för inlopps/utloppsvatten på värmeväxlaren



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå tillbaka till föregående sida.
С	Gå vidare till nästa sida.
D	Flytta tillbaka i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).
E	Flytta framåt i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).



### DIAGRAM - Diagram som visar status för kompressorer på krets 1



Α	Öppna sidan för "menyval".		
В	Gå tillbaka till föregående sida.		
С	Gå vidare till nästa sida.		
D	Flytta tillbaka i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).		
E	Flytta framåt i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).		



## DIAGRAM - Diagram som visar status för kompressorer på krets 2 (om befintlig)



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå tillbaka till föregående sida.
С	Gå vidare till nästa sida.
D	Flytta tillbaka i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).
E	Flytta framåt i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).



#### Förklaring:

Visar ett diagram i realtid, relaterat till utvecklingen av effekten för
 kompressorerna i krets 1 (i nedre delen visas vad kurvorna representerar).

### DIAGRAM - Diagram som visar utvecklingen av hög-/lågtryck i krets 1



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå tillbaka till föregående sida.
С	Gå vidare till nästa sida.
D	Flytta tillbaka i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).
E	Flytta framåt i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).



## DIAGRAM - Diagram som visar utvecklingen av hög-/lågtryck i krets 2 (om befintlig)



Α	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå tillbaka till föregående sida.
С	Gå vidare till nästa sida.
D	Flytta tillbaka i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).
E	Flytta framåt i tid på diagrammet (på grundval av indikationerna på den horisontella axeln).





## **MENY FÖR SAMMANFATTNING**

Sammanfattningens meny ger en förenklad representation av enheten med ett urval av driftsparametrar (i realtid), på grundval av återkopplingen från olika installerade givare. OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.

## SAMMANFATTNING - Sida gällande endast för vätskekylaggregat eller värmepump i kyldriftsläge



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Öppna sidan för "menyval".



1011	tioning.
1	Visar aktuell uteluftstemperatur.
2	Visar aktuell fläkthastighet för kretsarna, C1 krets 1 och C2 för krets 2.
3	Visar systemets aktuella effektbehov.
4	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 1 för att
-	möta systemets totala behov.
5	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 2 (om
5	befintligt) för att möta systemets totala behov.
	Visar kompressorenas nuvarande situation uppdelade per krets, krets
6	1 till vänster och krets 2 till höger. Visade kompressorer är de som för
	närvarande är aktiva. Om ingen kompressor är i drift visas de inte.
7	Visar enhetens aktuella tryckvärden, HP1 = högtryck på krets 1, HP2 =
'	högtryck på krets 2, LP1 = lågtryck på krets 1, LP2 = lågtryck på krets 2.
8	Visar enhetens aktuella börvärde.
0	Visar pumpens status (pumpen visas om den är aktiv) och ingående
9	vattentemperatur till värmeväxlaren.
10	Visar utgående vattentemperatur från värmeväxlaren.

## SAMMANFATTNING - Sida gällande endast för vätskekylaggregat eller värmepump i värmedriftsläge



Α

TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Öppna sidan för "menyval".



1	Visar aktuell uteluftstemperatur.
2	Visar aktuell fläkthastighet för kretsarna, C1 krets 1 och C2 för krets 2.
3	Visar systemets aktuella effektbehov.
4	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 1 för att
-	möta systemets totala behov.
F	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 2 (om
5	befintligt) för att möta systemets totala behov.
	Visar kompressorenas nuvarande situation uppdelade per krets, krets
6	1 till vänster och krets 2 till höger. Visade kompressorer är de som för
	närvarande är aktiva. Om ingen kompressor är i drift visas de inte.
7	Visar enhetens aktuella tryckvärden, HP1 = högtryck på krets 1, HP2 =
'	högtryck på krets 2, LP1 = lågtryck på krets 1, LP2 = lågtryck på krets 2.
8	Visar enhetens aktuella börvärde.
0	Visar pumpens status (pumpen visas om den är aktiv) och ingående
3	vattentemperatur till värmeväxlaren.
10	Visar utgående vattentemperatur från värmeväxlaren.

## SAMMANFATTNING - Sida gällande för aggregat med frikyla



Α

#### TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Öppna sidan för "menyval".



#### Förklaring:

	0
1	Visar aktuell uteluftstemperatur.
2	Visar aktuell fläkthastighet för kretsarna, C1 krets 1 och C2 för krets 2.
3	Visar systemets aktuella effektbehov.
Λ	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 1 för att
4	möta systemets totala behov.
E	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 2 (om
5	befintligt) för att möta systemets totala behov.
	Visar kompressorenas nuvarande situation uppdelade per krets, krets
6	1 till vänster och krets 2 till höger. Visade kompressorer är de som för
	närvarande är aktiva. Om ingen kompressor är i drift visas de inte.
7	Visar enhetens aktuella tryckvärden, HP1 = högtryck på krets 1, HP2 =
'	högtryck på krets 2, LP1 = lågtryck på krets 1, LP2 = lågtryck på krets 2.
8	Visar enhetens aktuella börvärde.
0	Visar pumpens status (pumpen visas om den är aktiv) och ingående
9	vattentemperatur till värmeväxlaren.
10	Visar utgående vattentemperatur från värmeväxlaren.
11	Visar utgående vattentemperatur från återvinningens värmeväxlare.
12	Visar det aktuella börvärde för återvinningen.

### SAMMANFATTNING - Sida gällande för aggregat med återvinning



Α

TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Öppna sidan för "menyval".



1	Visar aktuell uteluftstemperatur.	
2	Visar aktuell fläkthastighet för kretsarna, C1 krets 1 och C2 för krets 2.	
3	Visar aktuellt effektbehov till enheten från system/återvinning.	
4	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 1	
5	Visar hur många procent av behovet som matas ut av krets 2 (om befintligt).	
6	Visar kompressorenas nuvarande situation uppdelade per krets, krets 1 till vänster och krets 2 till höger. Visade kompressorer är de som för närvarande är aktiva. Om ingen kompressor är i drift visas de inte.	
7	Visar enhetens aktuella tryckvärden, HP1 = högtryck på krets 1, HP2 = högtryck på krets 2, LP1 = lågtryck på krets 1, LP2 = lågtryck på krets 2.	
8	Visar ingående vattentemperatur till värmeväxlaren.	
9	Visar pumpens status (om den är aktiv visas den) och ingående vattentemperatur till värmeväxlaren.	
10	Visar utgående vattentemperatur från värmeväxlaren.	
11	Visar ingående vattentemperatur till återvinningens värmeväxlare.	
12	Visar utgående vattentemperatur från återvinningsdelen.	



## **MENY FÖR TIDSSTYRDA FUNKTIONER**

Meny för tidsinställning av program. De tider som skapas på denna sida kan sedan aktiveras och användas via menyn SYSTEM ("Inställning av driftsläge och börvärden") eller via kalendern i INSTALLATÖRENS meny

("Programversion och konfigurering av kalender").

### TIDSSTYRNING - Sida för programmering av tider



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan för "menyval".
В	Välj tidsinställningar för måndag
С	Välj tidsinställningar för tisdag
D	Välj tidsinställningar för onsdag
E	Välj tidsinställningar för torsdag
F	Välj tidsinställningar för fredag
G	Välj tidsinställningar för lördag
H	Välj tidsinställningar för söndag
	Välj tidsinställningar för det tidsprogram som heter "Helger och helgdagar" (för att förstå hur man använder det, se "INSTALLATÖR - Programversion och konfigurering av kalendern")
L	Klistra in data på varje dag (vid tidskopiering).
Μ	Ställ in första gången bandet för vald dag (start, stopp och åtgärd som ska utföras).
N	Ställ in det andra tidsbandet för vald dag (start, stopp och åtgärd som ska utföras).
0	Ställ in det tredje tidsbandet för vald dag (start, stopp och åtgärd som ska utföras).
Р	Ställ in det fjärde tidsbandet för vald dag (start, stopp och åtgärd som ska utföras).
Q	Aktivera kommandot för att kopiera aktuella tidspunkter på den angivna dagen.
R	Aktivera kommandot för att klistra in de aktuella tiderna på den angivna dagen.

OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.



	during.
1	Används för att välja tidsinställningar för måndag.
2	Används för att välja tidsinställningar för tisdag.
3	Används för att välja tidsinställningar för onsdag.
4	Används för att välja tidsinställningar för torsdag.
5	Används för att välja tidsinställningar för fredag.
6	Används för att välja tidsinställningar för lördag.
7	Används för att välja tidsinställningar för söndag.
8	Används för att välja tidsinställningar för helger och helgdagar.
0	Används för att välja varje dag (från måndag till "Helger och
9	helgdagar") för tillämpning av tidsbanden som tidigare kopierats.
10	Anger vilken dag visade tidsinställningar gäller.
	Används för att definiera start- och sluttid samt den åtgärd som ska
	utföras i första tidsbandet. De möjliga åtgärderna är:
	ON = Enheten är påslagen under tidsbandet.
11	OFF = Enheten är avstängd under tidsbandet.
	Set-02 = Enheten är påslagen med börvärde 2 under tidsbandet (det
	vill säga värdet som ställs in på "SYSTEM - Inställning av sekundär
	börvärde och återvinning (om tillgänglig)").
	Används för att definiera start- och sluttid samt den åtgärd som ska
	utforas i andra tidsbandet. De mojliga atgarderna ar:
4.2	<b>ON</b> = Enheten är paslagen under tidsbandet.
12	<b>OFF</b> = Enneten är avstangd under tidsbandet.
	<b>Set-UZ</b> = Enneten af pasiagen med borvarde 2 under tiusbandet (det vill säga värdet som ställs in på "SVSTEM - Inställning av sokundär
	hörvärde och återvinning (om tillgänglig)")
	Används för att definiera start- och sluttid samt den åtgärd som ska
	utföras i tredie tidsbandet. De möjliga åtgärderna är:
	ON = Enheten är påslagen under tidsbandet.
13	<b>OFF</b> = Enheten är avstängd under tidsbandet.
	<b>Set-02 =</b> Enheten är påslagen med börvärde 2 under tidsbandet (det
	vill säga värdet som ställs in på "SYSTEM - Inställning av sekundär
	börvärde och återvinning (om tillgänglig)").
	Används för att definiera start- och sluttid samt den åtgärd som ska
	utföras i fjärde tidsbandet. De möjliga åtgärderna är:
	<b>ON =</b> Enheten är påslagen under tidsbandet.
14	<b>OFF =</b> Enheten är avstängd under tidsbandet.
	<b>Set-02</b> = Enheten är påslagen med börvärde 2 under tidsbandet (det
	vill säga värdet som ställs in på "SYSTEM - Inställning av sekundär
	börvärde och återvinning (om tillgänglig)").
15	Används för att kopiera tidbandsdata för det aktuella programmet.
	Anvands for att se vilken dag som har valts for tillampning av tidigare
16	kopierade data. Obsi Efter att na tryckt på knapp Copy to valjer
	nian onskau dag i listan till vanster på skarmen, för att se den relativa dagen i det här fältett
	Använde för att klistra in tidhandedata för det aktuellt visade
17	Alivalius for att klistra in tiddandsdata for det aktuelit Visade
1	programmet på den onskade dagen (ener dagar, om Alld di Vall).



# MENY FÖR VAL AV SPRÅK

Menyn används för att ändra gränssnittsspråket för de olika menyerna. Systemets språk är vanligtvis inställt på fabriken, beroende på det land där enheten används, men den kan ändras när som helst OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.

via den här menyn.

### SPRÅK - Sida för val av systemspråk



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

Α	Öppna sidan för "menyval".
В	ITALIENSKA som systemspråk.
С	ENGELSKA som systemspråk.
D	TYSKA som systemspråk.
E	FRANSKA som systemspråk.
F	SPANSKA som systemspråk.



#### Förklaring:

	-
1	Används för att välja italienska som systemspråk.
2	Används för att välja engelska som systemspråk.
3	Används för att välja tyska som systemspråk.
4	Används för att välja franska som systemspråk.
5	Används för att välja spanska som systemspråk.



# **MENY FÖR HJÄLP**

OBS! Den här menyn innehåller parametrar som felaktiga inställda kan orsaka funktionsfel. Av denna anledning kan endast teknisk underhållspersonal eller annan

behörig personal komma åt denna meny. För mer information, kontakta KYLMA.

A

Menyn skyddad och blockerad av ett lösenord.

## MENY FÖR MULTIFUNKTIONELL INGÅNG



Menyn för multifunktionella ändamål används för att ställa in de funktioner som tilldelas multifunktionsingången U10.

OBS! För att göra multifunktionsingången tillgänglig måste den aktiveras genom att sluta kontakten på digital ingång ID18. OBS! Vissa sidor eller föremål på sidorna i den här menyn är kanske inte synliga eftersom de endast gäller specifika modeller eller typer av enheter som beroende på konfigurationen inte är tillgängliga; Denna bruksanvisning illustrerar dock alla möjliga sidor. För mer information om komponenterna i enheten hänvisas till den tekniska manualen.

# MULTIFUNKTIONER - Allmän inställning av multifunktionsingång U10



A	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå vidare till nästa sida.
С	Välj den funktion som ska tilldelas till U10.
D	Välj den typ av värde som är associerat med läsningen av inmatning U10.
E	Ange värdet som ska vara den nedre gränsen för den angivna funktionen (om spänning eller ström är definierad).
F	Ange värdet som ska vara den övre gränsen för den angivna funktionen (om spänning eller ström är definierad).





Α	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå vidare till föregående sida.
С	Ställ in effektvärdet i procent för minsta ingångssignalen på U10 (för spänning eller strömsignaler).
D	Ställ in det maximala effektvärdet i procent för ingångssignalen på U10 (för spännings- eller strömsignaler).



	5
1	Används för att ställa in det effektvärde som ska tilldelas den minsta signalen som läses på ingång U10. Om signaler för spänning, 0-10V, eller ström, 4-20mA, väljs som värde, kommer den minsta effektgräns som anges i denna parameter att motsvara det lägsta signalvärdet som ställts in på sidan "Allmän inställning av multifunktionsingång U10" i den här menyn; Om värdet är "NTC-signal", motsvarar parametern den minsta temperaturen som mäts av NTC-sonden. Det lägsta och högsta temperaturvärde som mäts av NTC-sonden anges i ett fönster som endast är synligt om alternativet "NTC" är valt.
2	Används för att ställa in det effektvärde som ska tilldelas den högsta som läses på ingång U10. Om signaler för spänning, 0-10V, eller ström, 4-20mA, väljs som värde, motsvarar den maximala effektgränsen som anges i denna parameter det högsta signalvärdet som ställts in på sidan "Allmän inställning av multifunktionsingång U10" i den här menyn; Om värdet är "NTC-signal", motsvarar parametern den högsta temperaturen som mätas av NTC-sonden. De minsta och maximala temperaturvärdena som mätas av NTC-sonden anges i ett fönster som endast är synligt om alternativet "NTC" är valt.



A	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå till föregående sida.
С	Definiera köldbärarens börvärde för det lägsta ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).
D	Definiera köldbärarens börvärde för det högsta ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).
E	Definiera värmebärarens börvärde för det lägsta ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).
F	Definiera värmebärarens börvärde för det högsta ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).



## MULTIFUNKTIONER - Inställning av NTC signalens min- och maxvärde



TILLGÄNGLIGA ÅTGÄRDER:

A	Öppna sidan för "menyval".
В	Gå tillbaka till föregående sida.
С	Ange temperaturen uppmätt av NTC-givaren som ger minsta ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).
D	Ange temperaturen uppmätt av NTC-givaren som ger det maximala ingångssignalvärdet på U10 (för spännings- eller strömsignaler).



är valt.

De tekniska data som ges i dokumentationen är inte bindande. Aermec förbehåller sig rätten att göra alla ändringar som anses vara nödvändiga för att förbättra produkten.



AERMEC S.p.A. 37040 Bevilacqua (VR) Italia–Via Roma, 996 Tel. (+39) 0442 633111 Telefax 0442 93577–(+39) 0442 93566 www.aermec.com - info@aermec.com

